

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán :
Del.Note Nb: 80641773
Fecha Exp :
Del. Date : 10.07.2025

2000
Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:383640

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 5818KCC
Remolque :
Remoc.plate : HROB7645

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	675			PZA	TBA-501494	027	26285841/26294386	25	550004700901		
						TBA-501711	162					
5014109722 KUHN+KONIG S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15 LUG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		5.408,775		Peso bruto total : Total brut weight :		7.512,075		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		027		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan Coop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. 20540 - ESKOCHIATZA (Gipuzkoa) Nº. Exp-20			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignée (name, address, country) MAGN. H. S. S. A. VIA S. SPINVENTA MONEDERO			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) José M^a del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVARDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 627 535412 - 983 336775		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MONEDERO			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 5818VCC H20TB7645		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 1R7			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via S. SPINVENTA, 58/A - Ruvo di Puglia (BA) P.IVA 00984350745 - Iser. Albo: BA/7469612/N Nº. Exp-20 Nº. Exp-20 Nº. Exp-20		
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos		7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number
11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m ³ Cubage m ³ Volume in m ³			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			
21 Formalizado en Etabli à Established in		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R. M. Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			
23 José M ^a del Caño Monedero Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received 15 LUG 2025 Lugar / Lieu / Place Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
compris et
including and

ambos inclusive y
compris et
including and

ambos inclusive y
compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

* En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any